



CONSILIUL NAȚIONAL PENTRU COMBATEREA DISCRIMINĂRII
Autoritate de stat autonomă

București, Piața Valter Măcăineanu nr. 1-3, et. 2, tel/fax. +40-21-3126578, e-mail: support@cncd.org.ro

HOTĂRÂREA NR. 87
din data de 16.03.2011

Dosar nr.: 388/2010

Petiția nr.: 8206/18.10.2010

Petent: F A

Reclamat: Muzeul Național Secuiesc, Consiliul Județean Covasna

Obiect: promovarea evenimentului „Ziua Ciupercilor” organizată de Consiliul Județean Covasna și Muzeul Național Secuiesc, pe pagina de internet a CJ Covasna, exclusiv în limba maghiară;

I. Numele, domiciliul sau reședința părților

I.1. Numele, domiciliul, reședința sau sediul petenților

I.1.1. F A , cu domiciliul în

I.2. Numele, domiciliul, reședința sau sediul reclamatului

I.2.1. Muzeul Național Secuiesc, cu sediul în loc. Sfântu Gheorghe, str. Kos Karoly, nr. 10, județ Covasna

I.2.2. Consiliul Județean Covasna, cu sediul în loc. Sfântu Gheorghe, Piața Libertății, nr. 4, județ Covasna

II. Obiectul sesizării și descrierea presupusei fapte de discriminare

2.1. Plângerea vizează faptul că reclamații au promovat evenimentul „Ziua Ciupercilor” exclusiv în limba maghiară pe pagina de internet a Consiliului Județean Covasna.

III. Procedura de citare

3.1. Urmare petiției înregistrate cu nr. **8206/18.10.2010**, formulată de către petent, în temeiul art. 20, alin. 4 din O.G. nr.137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, cu modificările și completările ulterioare, republicată, părțile au fost invitate, prin adresele cu nr. 9645/29.11.2010, 9646/29.11.2010 și 9647/29.11.2010 la sediul C.N.C.D pentru audieri. La audierile din data de 14.12.2010, s-a prezentat doar Consiliul Județean Covasna.

Procedura de citare a fost legal îndeplinită.



obiectelor expuse în cadrul expoziției micologice întocmită în limbile maghiară, română, germană, franceză și engleză.

4.2.6. Referitor la afirmația petentului conform căreia evenimentul „Ziua ciupercilor” nu a fost promovat în limba română pe pagina de internet a Consiliului Județean Covasna, reclamatul a susținut că „cel care face o propunere în fața judecății, trebuie să o dovedească”, principiu prevăzut și în art. 72 din Ordinul Președintelui CNCD nr. 144/2008 „Petentul, respectiv persoana interesată are obligația de a dovedi existența unor fapte care permit a se presupune existența unei discriminări directe sau indirecte, iar persoanei împotriva căreia s-a formulat sesizarea îi revine sarcina de a dovedi că faptele nu constituie discriminare.”, iar din petiția prezentată nu reiese faptul că petentul ar fi dovedit în orice fel existența celor afirmate de acesta, astfel petiția rămânând fără obiect.

4.2.7. Totodată, reclamatul a solicitat conexarea petițiilor nr. 9140/15.11.2010, depusă de F A și nr. 9140/15.11.2010, depusă de Forumul Civic al Românilor din Covasna, Harghita și Mureș, ca având același obiect.

V. Motivele de fapt și de drept

5.1. În fapt, Colegiul Director reține că obiectul petiției vizează promovarea evenimentului „Ziua Ciupercilor” exclusiv în limba maghiară pe pagina de internet a Consiliului Județean Covasna.

5.2. În drept, analizând faptele reținute în petiție, Colegiul Director se raportează la Curtea Europeană a Drepturilor Omului, care, legat de articolul 14 privind interzicerea discriminării, a apreciat că diferența de tratament devine discriminare, în sensul articolului 14 din Convenție, atunci când se induc distincții între situații analoage și comparabile fără ca acestea să se bazeze pe o justificare rezonabilă și obiectivă. Instanța europeană a decis în mod constant că, pentru ca o asemenea încălcare să se producă, „trebuie stabilit că persoane plasate în situații analoage sau comparabile, în materie, beneficiază de un tratament preferențial și că această distincție nu-și găsește nicio justificare obiectivă sau rezonabilă.

5.2.1. În același sens, Curtea Europeană de Justiție a statuat principiul egalității ca unul din principiile generale ale dreptului comunitar. În sfera dreptului comunitar, **principiul egalității exclude ca situațiile comparabile să fie tratate diferit și situațiile diferite să fie tratate similar, cu excepția cazului în care tratamentul este justificat obiectiv.** (vezi Sermide SpA v. Cassa Conguaglio Zuccheri and others, Cauza 106/83. 1984 ECR 4209, para 28; Koinopraxia Enoseon Georgikon Synetairismon Diacheiriseos Enchorion Proionton Syn PE (KYDEP) v. Council of the European Union and Commission of the European Communities, Cauza C-146/91, 1994 ECR I-4199; Cauza C-189/01 Jippes and others 2001 ECR I-5689, para 129; Cauza C-149/96 Portugal vs. Council 1999 ECR I-8395 para.91)

5.2.2. Reținând în coroborare cu aceste aspecte definiția discriminării, astfel cum este reglementată prin articolul 2 alin.1 din O.G.137/2000 cu modificările și completările ulterioare, republicată, Colegiul Director reține că pentru ca o faptă să fie calificată ca fiind faptă de discriminare, trebuie să îndeplinească cumulativ mai multe condiții:

a) Existența unui tratament diferențiat a unor situații analoage sau omiterea de a trata în mod diferit situații diferite, necomparabile. În speța de față, petentul susține că au fost tratați în mod diferențiat reprezentanții etniei maghiare față de reprezentanții celorlalte etnii.

b) Existența unui criteriu de discriminare conform art. 2 alin. 1 din **O.G. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare**, republicată, cu

Membrii Colegiului director prezenți la ședință

ASZTALOS Csaba Ferenc – Membru

GERGELY Dezideriu - Membru

HALLER Istvan – Membru

VASILE Alexandru Vasile – Membru

VLAȘ Claudia - Membru

Notă: prezenta Hotărâre emisă potrivit prevederilor legii și care nu este atacată în termenul legal de 15 zile, potrivit OG 137/2000 privind prevenirea și sancționarea faptelor de discriminare și Legii 554/2004 a contenciosului administrativ, constituie de drept titlu executoriu

